

صالی — ۱ حزیران ۱۹۳۶

جلد : ۶

اوچنچى سغه — نومرو ۶۲

ملى محسوسه

اداره خانه :
باب عالی چاده سفده
اقدام : رادی
انتالنده کی بناده
دايره مخصوصه
—
صاحب و مدیری
محمد مسیح

آبونه شرايطی
سنه لک ۹۵۰
آلی آملقی ۱۲۵
فوق العاده نسخه لیر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدر
مجموعه من هیئتجه
طبعی تدبیر ایدلمین
آکار اعاده ایدلیر

هر آیک برنجی داوره بشی کونلری هیقار، علمی، ادبی، اقتصادی، فنی رسمی مجموعه در

انتشارات

سایه سربونا - ك جنای

عمری: آناتول فرانس

مترجمی: هیچ نور
مابد

فقط قوجهنك افلاهنده جسامت و دوات كوسه تردی .
بر سینه صوگرا ، (زن) ی دنیاده یاپ یالکز بر اراق اوده
اولدی . ایچ اولان شخصی ثروتندن برشی قورتاواماشدی .
مادام (نومل آلکساندر) ، (آلیه لردندی ؛ (آشیل آلیه
دونوهر) ك قیزی ایدی .

— (قه مانتین) ك قیزی! دییه هایقیردم . (قه مانتین)
اولمشدی . دیمك قیزی ده اولیه ایدی ! ذاتا یاشایانلرك یاشامشلردن
بو قاتار آز اولمائه كوره بشریت كاملاً اولولردن مركبدی .
هم انسانلرك آزعمرلی خاطرهلردن داهای قیسه اولان بو حیاتك
حكیمی نه ایدی ؟ . .

ذهنندن شو خطابه كجی :

— (قه مانتین) ! بو كون بولونديكز یردن ، وقبله
قانی سرك ایچون قاینامش بولونان بو - سنهرك صوغوتدینی -
قله باقكز ؛ و سرك دنیاده كی بقیه كزی سومك فكریه تکرار
جانلانو ب جانلامادیقی سولیه یكز ! دیمك سزده ، قیزكزده
كجكز . اولیه ایسه هرشی كیور . فقط حیات ایدیدر و دائماً
يكبله شن جهرهلرده اصل سولیه جك شیده اودر .

وین ، کتابلرله ، آشیق اوینایان بر جوجوق کبی ایدم .
شیمدی بوصول كونلرمده حیاتم بر معنا ، بر علاقه ، بر حکمت
وجود قازانیور . آرتق بر یویك باایم . (قه مانتین) ك طورونی
فقیردر . بندن باشقاسنك اوکا یاردیم ایتمه سنی وجهاز حاضرلاماسنی
ایستهم .

مادام دو (غاری) ، آغلادیقی كورهرك یاواش یاواش
چكیلدی .

۴

بارس - ۱۶ - نیسان

(سهن درو قووه) ایله (سهن زهرمن ده پره) نك ایلك
یاسلیری ، بی قرق سندن بری اشغال ایدیور . فقط بنده
اونلرك یاتنه کیتهدن اول تاریخلری یازوب یازما یاچقی ییلمیورم .

ایچه زماندن بری آراتق احتیام . کچن سنه بركون (صایع
نقیسه) کوپروسی اوزونده انستتو آرقاداشلرمدن بریسی
یائمه ، احتیارلاق عذابندن بحث ایدیوردی . (سنت بو) ،
کندیسنه : «معافییه بو ، جوق یاشامق ایچون بولونان یکانه
چاره در .» جوابی ویرمشدی . بن بوچاره دن استفاده ایتدم
و ، قاتار قیعتی اولدینی بیلم . عذاب ، جوق عمر سورمکده
ده کیل ، اطرافده هرشیك کجیدیکنی کورمکده در . آنانی ،
زوجی ، دوستلری و جوجوقلری ، بوتون بوالهی خزینهلری
طبیعت ، حزین بر قیدسز قلعه تاجیادیا یاپوب بوزیور و نهایت اولیه
برزمان کلیورکه برعاقیم کولکلردن باشقابرشیی اوپوب سهوش
اولمادیقمیزی آلاپورز . فقط بوکولکلرك نه قاتار طائیلری ده
واردر ! اگر برخنو ك ، کولکه کبی ، بر آرمك حیاستندن
کجیدیک واقعه نیمه کنجلمکده بوساعده نه اینلماز شی ! -
سودیکم کنج قیز ، بوخلوقدی . معافییه بوکولکلرك خاطره سی ،
شیمدی حیاتك استمنا حقیقتلردن بریدر .

(روما) قاتاقوبلردن برنده بر خریستیان حلدی ،
مدھش معناسنی آکلانی زمانله اوکرتدیکم بر بددعا و جیزه سنی
حاویدر . اوراده دینیرکه : «هانکی کافر بولخده دوقونورسه
سهودکارندن صوگرا اولسون !» . برعقیقات منحصی صقیله بن
جوق مزازلر آجش ، قوماش یازچاری ، معدنی تزینات آراتق
ایچون جوق کیمک بقایایی قاریشدرمشدم . کرچه بونی حرمت
و مرحتمن هیچده نصیسمز بولونمایان علمی بر تجسسله یایدم .
فقط ایلك حواری مریدلردن بری طرفندن بر دین قربانك
مزاینه حك اولونان بو بددعانك بی هیچ طوناماسی قایلیدی ؟
اما ناصیل طوتاجقدی ؟ دنیاده انسان یاشادینی مدئجه سهو .
دیکلرمدن صوگرایه قالمقندن قوروقوم اولامازدی . چونکه
اونلرك ایچنده دائماً سولیه بیله جك کیمسه بولونوردی .

فقط هیاهات ! سهومك قدرتی ده آزالور و بوتون دیکر
بشری قدرتلر کبی یاشله قایب اولور . تجربه نك دلالتی یوله .
و ایشته بنده بوندن قورقیورم . بو بویوك عذاب بنده حسن
ایتمه دیکمدن امینیم ؟ بی کنجشدرین مسعود بر تصادف
اولماسهیدی بونی دویاجمفه شبهه یوقدی . شاعرلر ، آب حیات
چشمه سندن بحث ایدولر ، او ، وارددر و بز هر آدم آتدق
طوراقندن فیشقیرمقده در . بونکه برابر ایچمده کییور !
- پیتندی -